



# Neiges



Adaptation de *La Reine des Neiges* d'Andersen



## SYNOPSIS

Kay et Gerda sont voisins et ont grandi ensemble. Leur amitié est aussi importante que le sang qui bat dans leur cœur. Un jour, Kay reçoit une poussière dans l'œil qui brouille sa vision des choses et Gerda ne le comprend plus. Pourtant, le jour où Kay disparaît, Gerda se lance sans hésiter sur les traces de la Reine des Neiges pour sauver son ami. Elle croisera alors des personnages féminins tour à tour aidants ou malveillants et devra trouver force et courage pour avancer et poursuivre sa quête.

**NEIGES** est une adaptation du conte d'Hans Christian Andersen *La Reine des Neiges*.

L'idée de départ est d'écrire un texte dramatique à partir du conte original.

Ce qui nous a interpellé dans l'histoire d'origine est le lien indéfectible, quasi fraternel entre Kay et Gerda.

Ce qui se joue dans cette pièce, c'est le passage d'une petite fille de 10 ans entre des mondes qui s'opposent : enfance et adolescence, imaginaire et réalité, peur et témérité.

**NEIGES** est une pièce pour une comédienne et une violoncelliste où la voix est parlée et chantée. La présence du violoncelle donne une couleur surannée à la pièce même si la langue des personnages est une langue contemporaine. Le spectateur est donc plongé au cœur d'un monde intemporel ; il y rencontre des personnages vivant entre rêve et réalité.

L'histoire le plonge dans un monde sensible, poétique et onirique.

La scénographie de **NEIGES** est un parcours visuel alliant le dessin et le papier découpé à la vidéo. C'est une évocation de l'univers plastique d'Andersen. Les dessins et les vidéos sont ainsi projetés durant le spectacle. Ces images prennent vie dans le monde de Gerda, qui au rythme de son histoire, les fait apparaître ou se laisse surprendre par elles. La frontière entre histoire contée et présente s'estompe, et ces figures parfois abstraites, évoquent en images la traversée physique et sensitive du voyage de Gerda.



La Compagnie OKKIO a été créée en décembre 2010 par Isabelle Lega et Eric Dubos.

Ils défendent un théâtre musical et visuel où une poésie sensible occupe la place principale.

Ils s'entourent d'artistes d'horizons différents pour créer ensemble des pièces contemporaines à destination du jeune public

La compagnie OKKIO fait partie du réseau des partenaires culturels régionaux de l'association « Enfance et Musique », spécialisé dans l'éveil culturel et artistique du jeune enfant.

NEIGES est la deuxième création de la compagnie OKKIO.

Texte, mise en scène, compositions et interprétation

**Isabelle Lega**

Interprétation et arrangements violoncelle

**Marie Caparros**

Scénographie et illustrations

**Patricia Boucharlat**

Direction d'acteur et regard extérieur

**Claire Philippe**

Création sonore et création lumières

**Eric Dubos**

Post-Production Vidéo (neige)

**Jean-Luc Legoupil**

Costumes

**Anaïs Clarté**

Crédit Photos

**Patricia Boucharlat**

Production

**Compagnie OKKIO**

Avec le soutien de

**Conseil Général du Vaucluse, Mairie de Morières les**

**Avignon, Scène Nationale de Cavaillon, Théâtre Comoedia, La  
Distillerie (Aubagne), Théâtre Golovine (Avignon) et Akwaba  
(Châteauneuf de Gadagne)**

Remerciements

**François Brett, Henry Vincent, Claire-Lise de Zerbi, Jonathan  
Foissac**





**Isabelle Lega** est comédienne et chanteuse. Depuis 2001, elle joue dans différentes compagnies et formations musicales : Cie Virgule, A la Moulinette... En 2007, après avoir suivi l'atelier d'écriture d'Eddy Pallaro « Ecrire pour le jeune public », elle commence à tourner avec la Cie La Parlote. En 2010, elle intègre la classe professionnelle d'art dramatique Sylvia Roche, à Marseille. En 2012, elle suit plusieurs formations auprès de l'association « Enfance et Musique » puis développe des ateliers autour de l'éveil culturel et artistique du jeune enfant dans de nombreuses structures de la petite enfance. Puis elle suit 2 formations professionnelles pour comédiens-chanteurs au LEDA ATOMICA MUSIQUE à Marseille. Elle écrit également textes et chansons qu'elle interprète et met en scène au sein de la Cie OKKIO.

**Marie Caparros** est musicienne. Pendant trois ans, elle a participé au projet ENOR ENORA en tant que violoncelliste interprète et arrangeur. Avec cette formation pop-rock, elle se produit sur de nombreuses scènes de musiques actuelles comme les Passagers du Zinc et le Tremplin Zicmeup. En 2012, elle enregistre des parties musicales au violoncelle pour plusieurs projets cinématographiques (Book de musique ou Studio Parodeur). En 2011, elle est invitée par le groupe PENSE BÊTE à enregistrer sur leur nouvel album. Diplômée en 2014 du D.E.M au Conservatoire d'Avignon, elle poursuit actuellement sa formation musicale au Conservatoire de Lyon.

**Patricia Boucharlat** est plasticienne. Fascinée par les espaces vides qu'elle photographie c'est tout naturellement qu'elle s'intéresse à la scénographie. En 2004, après un stage dans les ateliers du Festival d'Art Lyrique d'Aix en Pce, elle intègre des Cies de théâtre pour des photos de scène et des décors. Elle utilise l'objet sous toutes ses formes dans ses propositions plastiques : installation, dessin, photo. En 2006, elle obtient son DNSEP à l'École Supérieure des Beaux-Arts de Marseille et expose depuis dans différentes galeries. En 2010, à Marseille, elle fonde l'Atelier national avec un groupe de plasticiens et designers. Depuis 2012, elle est intervenante artistique auprès du jeune public.

**Claire Philippe** est comédienne. Dès l'âge de 8 ans, elle se forme à la danse classique, puis au théâtre et au chant. En 2010, elle intègre la classe professionnelle de l'École d'art dramatique Sylvia Roche à Marseille. Elle travaille ensuite comme comédienne avec, entre autres les cies 6T Théâtre, Après la pluie, ou encore Mascarille. Depuis 2013, elle collabore avec la Cie OKKIO en tant que regard extérieur et directrice d'acteurs.

**Eric Dubos** est musicien et régisseur son / lumière. En 1995, il débute une carrière de musicien professionnel dans des formations de musique actuelle : Abracadaraï, Nina Tension... Parallèlement, il suit la formation musicale professionnelle ARTIST' à Cavillon. En 2001, il intègre les structures suivantes en qualité de régisseur: Chartreuse de Villeneuve les Avignon, ATP d'Uzès et Scène Nationale de Cavillon. Il collabore également avec différentes compagnies pour des créations sonores ou des créations lumières (Théâtre de l'Entrouvert, La Parlote...). Dans la Cie OKKIO, il alterne les projets en tant que musicien-interprète et régisseur son.



## FICHE TECHNIQUE

### Durée du spectacle

40 mn

### Age du public

dès 5 ans

### Jauge maxi

250 personnes maximum (enfants et adultes confondus)

### Décor

- 1 tulle noir de projection (6MX4M)

- 1 chaise et un coffre en bois

- **A fournir par le lieu:** 4 praticables Samia (hauteur 80cm) recouverts de moquette noire et juppé en noir + 1 escalier (à jardin) placé derrière le tulle.

2 artistes évoluent sur scène

1 régisseur de la compagnie gère la lumière, la vidéo et le son (**en salle**)

### Espace scénique

Taille du plateau :

- ouverture : 7 m minimum

- profondeur : 7 m minimum avec tapis de danse noir

Un pendrillonage noir sera nécessaire autour de l'espace scénique.

Hauteur minimum sous grill : 4 m

**Noir complet dans la salle impératif**

### Espace public

Gradinage souhaité

S'il n'y a pas de gradin , prévoir de surélever la scène



## **FICHE TECHNIQUE -suite-**

### **Lumières**

#### **A fournir par le lieu :**

- 24 circuits 2 kw
- 18 PC 1000W
- 6 PAR 64 CP 62
- 2 PAR 64 CP 61
- 6 découpes 613 SX

### **Son**

#### **A fournir par le lieu :**

- 4 HP sur pied, type MPB 600, ampli et connectique
- Console numérique type 01V96
- 1 retour amplifié en fond de scène

### **Vidéo**

La Cie fournit un vidéo projecteur de 4000 lu, qui devra être placé sous le grill -à environ 7m devant le tulle-

**À fournir par le lieu :** 1 shutter vidéo dmx / connectique VGA régie -VP

### **Montage**

- Deux services (8 heures) avec 1 régisseur son et 1 régisseur lumière
- Pré-implantation lumière effectuée avant l'arrivée de la compagnie

**Raccords / Filages** Un service (4 heures) avec 1 régisseur du lieu

**Démontage** 2 heures avec un régisseur du lieu

### **Autre**

L'organisateur fournira une loge aux artistes avec des boissons fraîches et chaudes + un point d'eau

## CRÉATIONS DE LA COMPAGNIE

**BULLE** Chansons théâtralisées pour tout-petits dès 2 ans > **EN TOURNÉE ACTUELLEMENT**

**NEIGES** Théâtre pour voix et violoncelle dès 5 ans > **EN TOURNÉE ACTUELLEMENT**

>> Adaptation de «La Reine des Neiges» d'Andersen

**AQUA** Théâtre musical dès 3 ans > **FIN DE LA TOURNÉE EN 2012**

>> Adaptation d'un conte traditionnel vietnamien

## LES SPECTACLES ONT ÉTÉ ACCUEILLIS

Festival Off d'Avignon 2014 et 2015 > PITTCHOUN Théâtre - Avignon

Festival Eclats 2014 > Dieulefit

Festival Grain de Sel 2013 > Théâtre Comoedia - Aubagne

Festival Festo Pitcho 2013 et 2012 > Avignon

Théâtre Golovine - Avignon

Théâtre de Die

Mairie de Villeneuve lez Avignon

Théâtre de la Charité - Carpentras

Akwaba - Châteauneuf de Gadagne

Espace Culturel Folard - Morières les Avignon

Maison du Livre et de la Culture - Bonnieux, Médiathèque Raoul Milhaud - Gadagne

Médiathèque Edmond Rostand - Orgon, Médiathèque Boris Vian - Port de Bouc

## RUE SAINTE-CATHERINE

### “Neiges” d’après Andersen séduit petits et grands

→ Pour le dernier “Mercredi des bambini” de l’année au théâtre Golovine, les petits avec leurs parents ou grands-parents ont goûté au fameux conte d’Andersen, revisité par la Cie Okkio. Sur scène, Audrey Podrini charme d’abord par son violoncelle. Isabelle Lega arrive ensuite, tout de blanc vêtue, comme la neige qui tombe en flocons (beaux effets noir et blanc de la vidéo, sur un tulle). Quelques touches de rouge (les chaussures, son



collier) symbolisent les biens les plus précieux de la petite fille. Elle s’en sépare pour retrouver son ami ensorcelé par la “reine des neiges”. Une jolie leçon de tendresse.

# On a vu (au Comœdia, à Aubagne)

## Neiges

Marie Caparros  
et Isabelle Lega.



PATRICK BOUCHARDAT

Sur la scène, deux femmes. L'une joue l'enfant, l'autre du violoncelle. Ensemble, elles embarquent le public dans un spectacle onirique et poétique, inspiré de *La Reine des neiges*, le conte d'Andersen. Dans cette création présentée à Aubagne par la compagnie vaclusienne Okkio à l'occasion de Grains de sel, le festival du livre jeunesse, il est question de Gerda, 10 ans qui part à la recherche de son ami Kay, mystérieusement disparu peu après avoir changé de comportement. Il est question de forêt, de fille de brigands, de

jardin magique et de Reine des neiges. Il est question de peurs qui naissent, d'enfance qui s'achève, de liens qui se créent. Mention spéciale doit être faite au jeu des comédiennes, qui donnent ici à voir de leurs talents de chanteuses et musicienne, ainsi qu'à la mise en scène. Grâce à des projections tout en transparence, elle entraîne le spectateur dans l'univers feutré du conte d'Andersen, dont on retrouvera l'adaptation par les studios de Disney, cet hiver, au cinéma. ■

Laurence Mildonian



Retour sur tous les articles "Critiques"



Retour sur le Festival Grain de Sel dédié au jeune public et aux jeunes lecteurs à Aubagne

## Le jeune public en plein essor

• 14 novembre 2013 → 17 novembre 2013 •

!! Vérifier les jours off sur la période



« Tous les spectacles sont annoncés complets. » Le succès du Festival Grain de Sel prouve qu'il y a une réelle demande du jeune public et des jeunes lecteurs. De nombreuses représentations gratuites étaient proposées dont Jules Verne et le griot d'Hubert Mahela. « En Afrique, un vieillard qui meurt est une bibliothèque qui brûle ». De récits en récits, Fatou Ba et Hubert Mahela posent un regard singulier sur le colonialisme, et sur l'Afrique en général. Très attentifs, les enfants ont suivi le conte de Laurent Daycard et son dulcimer (famille des citihars). L'histoire d'un garçon qui part chercher Trois cheveux d'or du diable pour conquérir une princesse. Dans la pièce Neiges, d'après Andersen, la comédienne Isabelle Lega et la violoncelliste Marie Caparros emmènent petits et grands dans l'univers, réel puis imaginaire, de la petite Gerda, dans une mise en scène épurée et délicate. Sur la place Charles De Gaulle, les cris des enfants résonnaient dans Le village des bungalows, entre ateliers de lecture, de peinture ou d'éveil aux droits des enfants. D'Actes Sud Junior à Gallimard, de nombreux éditeurs étaient présents dont des petites perles égarées comme Dada, la première revue d'art aux éditions Aroia. Lors des dédicaces, les dessinateurs ont récolté l'admiration dont les savoureux dessins de Zaï dans L'enfant qui savait lire les animaux aux éditions Rue du monde ou les aventures de Pométo de Ramona Badescu chez Albin Michel Junior. Un espace était dédié aux interviews, Antoine Guilloppé parla des techniques de découpe au laser et de son livre Le voyage d'Anoki chez Gauthier-Languereau, et des difficultés du rapport éditeur/illustrateur plus financiers qu'artistiques...

ANNE-LYSE RENAUT

Novembre 2013

Le Festival Grain de Sel a eu lieu du 14 au 17 novembre dans divers lieux de la ville d'Aubagne

Photo : Neiges (c) Patricia Bouchariat





**Compagnie OKKIO**  
**Hôtel de Ville de Morières les Avignon**  
**53 rue Louis Pasteur**  
**BP60020**  
**84271 VEDENE cedex**

**Siret : 492 083 449 000 32**

**APE : 9001 Z**

**Licence de spectacles: 2- 1046 795**

**Co-Direction Artistique : Isabelle LEGA et Eric DUBOS**

**Tél : 07 81 19 49 90**

**Mél : info@compagnie-okkio.fr**

**Chargée de Diffusion : Alice HUET**

**Tél : 07 68 02 40 36**

**Mél : diffusion@compagnie-okkio.fr**

**Régie générale : Eric DUBOS**

**Tél : 06 28 07 27 70**

**Mél : tech@compagnie-okkio.fr**

**www.compagnie-okkio.fr**

